

# الدیور والاکر

آیده ایکی مرتبه نشر ایدیپور دینی، وادبی، علمی و سیاسی  
مجلهء اسلامیہ در.

صحیفہ محرر و صاحب امتیازی: ملا عالمجان البارودی



فهرست:

۶۳ تفسیر: - چن هدایتکه ایرشترگان ایمان. صبغة آلهیه.  
اهل کتابنک محاجه لری تیو تسز گه تعصبری، اولگی پیغمبر لر حقنده  
یا لغش نظر لری، کتمان شهادت لری.

ملا عالمجان البارودی.

۶۸ قضا و قدر مسئله سی. م. شمس الدین.

۷۳ دین کتابلر نده هم عبادت لردہ دین روحی. ش. شرف.

۷۸ دین حقنده م. شمس الدین.

۸۰ تو شنیچه. ن. دو ماوی.

۸۶ خاطر لری. محمد نجیب تونقاری.

۸۸ اعلان معلومات ادارہ سندن.

قران.

«ملت» مطبعہ سی



# الدین والادب

V.M.455

۴ نچی سان ۱۳۳۴ سنه ربیع الاول ۲۴ سنه ۱۹۱۶ سنه ۱۶ غنوار

## تفسیر

فَإِنْ آمَنُوا بِمِثْلِ مَا آمَنْتُمْ بِهِ فَقَدْ اهْتَدَوْا وَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّمَا هُمْ فِي شِقَاقٍ فَسَيَكْفِيكَمُ اللَّهُ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿۱۳۷﴾

ترجمه: اگر (اهل کتاب و غیر لر) سز اشانغان نرسه (همه کتاب و همه پیغمبر) گه اشانسالر پس درست کونولگان بولورلار، اگر یوز دوندرسه لهر پس آنلر باری (حقدن) آیرلغان بولورلار. الله آنلرنک شرلرینی دفعده سگا یتر، اول ایشتگوچی و بلگو چیدر. شرح و تفسیر؛ یوقارغی آیتده ایمان و چن هدایتنک یولینی و روشینی بیان ایتکاج بو آیت برله نتیجه و حکمینی بلدره: شول سزگه اوگراتولگانچه و سز ایمان ایتکان روشچه ایمان کلتورسه لر کملر بولسه ده آنلار هدایت تابقان بولورلار. شونسز هدایت تابماسلار بلکه حق و صوابدن آیریلورلار. و آندای کمسنه لرنک حاللرندن و شرلرندن سن قورقما (ای محمد) اوزکگه اوگراتولگان دینده ثابت بول، شک و شبهه گه توشمه. آنلارنک کفرلرندن سگا ضرر ایرشماس، دیمکدر.

صِبْغَةَ اللَّهِ وَمَنْ أَحْسَنُ مِنَ اللَّهِ صِبْغَةً وَنَحْنُ لَهُ عِبْدُونَ ﴿۱۳۸﴾

ترجمه: اللهنک بویاوینه (دینینه و تطهیرینه) یابشگز، اللهدن کورکاهه ک دین بویاوی برله بویاغوچی بولماس. بز آگا قلق ایداجیمز، دینیگز.

مشهور تفسير لر نك بيانلرى: خرىستانلرده (معموديه)  
 ديولگان صو برله بالانى پاكلامك و آنى شول واسطه برله خرىستان،  
 ودين و هدايت اهلى سايمق عادت اولمشدر. شول مناسبت برله  
 الله تعالى بومقامده هدايت يولنى و چن ايمان روشنى كور ساتمشدر.  
 يعنى حقيقى دين، الله نك معنوى صوى برله پاكلنمك و آنك تطهيرى  
 برله اريغلانمق در. آنك روشى ايسه يوقار يده قولوا آما آيتى  
 برله ذكر ايدلگانچه ايمان كلتورمكدر. گويাকে چن دينلى و درست  
 ايمانلى، كامل اطاعتلى و انقيادلى بنده - ظاهرده كيوم ذاتينك بوياغه  
 مانولغانى، وايچينه و طشينه بوياو اور ناشقانى كى - معناده الله  
 بوياوينه مانولغان و آنك هدايتى قلىينه و قالينه تمام رسوخ قيلغان  
 بولادر.

قُلْ أَتُحَاجُّونَنَا فِي اللَّهِ وَهُوَ رَبُّنَا وَرَبُّكُمْ وَلِنَا أَعْمَالُنَا وَلَكُمْ  
 أَعْمَالُكُمْ وَنَحْنُ لَهُ مُخْلِصُونَ ﴿١٣٩﴾

ترجمه: ايتكل؛ الله خصوصنده (بز آغا يقين، اول بز دن  
 راضى ديمك كى سوزلر ايله) بزگه مخاصمه قيلاسزمو، اول بز نك  
 و سز نك ربكز (آيورمه يوق) بز نك عمللر مز بز نك فائدمزغه، سز نك  
 عمللر كز سز نك فائدمزغه (عمللر مز نك درستلكى و قبوللغى قدر  
 اللهغه مناسبتمز بولور) بز آغا (اللهغه) اشلر مزنى خالص ايتكو -  
 چيلر مز (يالغوز آنك رضالغى ايجون عمل ايدامز لر)

شرح و تفسير: اهل كتاب خصوصا يهوديلر عربلر دن الكرك  
 دين سماويغه اهل بولدقلر ندى اوزلر نى اللهغه يقين، دينلر نى  
 اللهغه ايك سيوكلى و كامل دين ساناب، الككى پيغمبرلر بارده بنى اسرائيل دن  
 بولا كالگانلر، پيغمبر بولسه بنى اسرائيل دن بولغان بولور ايدى  
 ديمك كى اللهغه اوزونوب تحكملر قيلغانلار، ادبىز روشچه جزاف

سوزلر سويلهگانلر. آنلارنك بوندای سوزلرینه قارشى الله ادب  
 اوگره تكان يعنى شويله آڭلاتقان كه الله هر كمنك ربي وخواجھسى،  
 هر كم آڭا بنده، آڭا يقينلق آنى طڭلاو؛ دينىنى هيچ خلافسز خالص  
 روشده قبول ايتوب بيور غاننچه عمل وعبادت قىلو برله گنه حاصل  
 بولادر. نسل برله دگل. تيلهگان بندهسىنى فضلى برله پيغمبر قىلا،  
 تيلهگان بندهسىنى هدايتى برله اوزينه يقين ايتيه. اللهغه كستاخلى  
 وايركه لك قىلورغه هيچ كمنك حقى يوقدر.

أَمْ تَقُولُونَ إِنَّ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطَ  
 كَانُوا هُودًا أَوْ نَصَارَى قُلِ أَنْتُمْ أَعْلِمُ أَمْ اللَّهُ وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّن  
 كَتَمَ شَهَادَةً عِنْدَهُ مِنَ اللَّهِ وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿۱۴﴾

ترجمه: سز ابراهيم واسماعيل واسحق ويعقوب پيغمبرلرنى  
 ويعقوبنك بالالرينى يهوديلر ياكه نصرانيلر ايديلر ديسزمو (خير  
 آلاى دگللر ايدى) ايتكل: سزمو يخشيراقتى بلگوچى ياكه اللهمو  
 (الله آنلارنك يهودى ونصرانى دگللكلرينى آچق بلدرگان) الله  
 دينى توغرىسنديه بلگهن شهادتىنى گيزلهگان (بلگانىنى ايتمگان) كشيدين  
 ظالمراق هيچ كم يوق. الله سزنىك قىلغان اشلر كزىدن غافل دگلدر.

شرح وتفسير: اهل كتاب اوز دينلرينى فرقسز الككى  
 مذکور پيغمبرلرنك دينلرى ديو دعوى ايتدكلرندن، اصلاح وتجدید  
 كه احتياج يوق ديلر - يهود ايسه موسى عليه السلام وتوراتدن  
 صوك پيغمبر وكتاب بولماسقه تيوش، نصارى ايسه عيسى عليه السلام  
 وانجيلدن صوك پيغمبر وكتابه احتياج يوق - ديگان دعوالرى ايله  
 محمد عليه السلامنك پيغمبرلگينه وفرآننك كتاب الهى ايدكىنه انكار

ايتمك بولالار. الله يوقارغى آيتلر برله موسى عليه السلام دن  
الکى پيغمبرلرنىڭ دينلر ينى، و آنک اساس و مناط ينى بيان ايتدى.  
محمد عليه السلام كلتور گان دين و كتاب نى آنلارنىڭ قورغان  
توحيد و اصول اعتقاد اوزره بنا ايدلگان و كر كنججه اصلاح ايدلگان  
بر دين و كتاب ايدكىنى آڭلاتدى. يهودىلك و نصرانىلىق، مله  
ابراهيميه برله اعلان ايدلمش دين و اساس ملتن دن صوڭ اولوب  
همه نىڭ همه پيغمبرلر و همه كتابقه اشانوب همه سىنى قبول ايتوب بر  
دين الهى گه قايتولارى، و آندە متفق بولولارى تيوشلىكىنى بلدر مشدر.  
ملا عالمجان البارودى.

## قضا و قدر مسئله سنده اسلام علماسىنىڭ نظر لرى

باشى برنجى ساندە

بومسئله دە باشتلاب اختلاف چىقوى. شيخ اشعري و ماترىدى لرى  
نىڭ مسئلهنى سلفلر بولنجە ايضاحلرى. صوغى مسلمانلرنىڭ جبر يە مذهبىنە ميل  
ايتولرى. باور و پاليلرنىڭ اسلامىنى فاناليزم برله تهمت قىلولرى.  
قدر مسئلهسى اعتقادى مسئله لردن بولغانغە كوره، بومسئلهنى  
سلفلر شرعدن آچق معلوم بولغان معنى اوزره تقرير ايدوب،  
انساندە غى ارادە و اختيارنى وجدانى مسئله لردن [ ۱ ] ساناغانلر.  
تقديرنىڭ بخشىسى يامانى هر قايسى اللە دن بولو برله، انساندە غى  
ارادە و اختيار آرمسندە منافات يوقلغن بىلگانلر. شونىڭ ايچون بشقە  
اعتقادى مسئله لردە گى كىي، بومسئله دەدە سلفلر عصرندە اختلاف  
چىققان.

سلفلر عصرى اوتكاچ، اعتقاد مسئله لرىنە كلام كىلوب فاتوشقاچ،  
تقدير مسئله سىدە كلامى مباحثار جملە سىنە كىرب، كلام ايه لرى  
(متكلمين فرقه سى) تقدير مسئله سىدە نزااعلا شرغە كىر شكانلر.

[ ۱ ] چونىكە وجدانى سلامت بولغان هر كشى اوزىدە ارادە اختيار بار لغىن بىلە.  
بوئى بىلماوچى اوزىدە بىلمگان بولادر.

بۇ مسئلهدە باشلاپ اختلاف چىقار وچىلر معتزله اماملارندىن بولغان  
 و اصل بن عطا (انسان اوز فعلن اوزى خالقدر) نظريه سىن اورتاغ،  
 قويوب ياتقاندە، جهم بن صفوان «انسان فعلندە مجبوردر» فکرن  
 عموملىشىدوررگە كرشكان. بىر برسینه بتونلاي ضد بولغان بو ايكي  
 توري آغم، اسلام دنيا سىن باصوب بارا ياتقاندە، شيخ اشعري  
 و ماترىدى كىيلر يتشوب، مسئله نى عقل و نقل غە موافق صورتنە ايضاح  
 ايدىر، بو خصوصە اسلام عقيدە سى نىدن عبارت بولغانن تعيين  
 ايتكانلر.

لكن تأسفكە قارشى صوتىدىن كىلگان بعض اشعريلر، شىخلىرى آچقان  
 حقيقت يولندن آداشوب، تقدير نك اسلام نظرنندە غى معنا سندنە تيوشنچە  
 دقت قىلماي، جهم بن صفوان صوتقا غىنه كىرگانلر، مسلمانلرنى جبر  
 مطلق يولنە اوستره گانلر. بونك نتيجه سندنە مسلمانلردە مفاالت (توبه نك)  
 ضعيفلك دورى باش كورستكان. اسلام نك حقايقندن خبرى بولمغان  
 بو كىيلرنك (مسلمان مقدرگە راضى بولورغە بارغە قناعت قىلورغە كرك،  
 آرتوغن استە مك تيوشلى توگل [۲]) ديگان يالغش تلقينلر بى كورگان  
 ياورپا متفكرلرى اسلاميتنى فالتاليزم برله تهمت قىلورغە كرشكانلر،  
 مسلمانلر آره سینه بوروشدە فساد اورلقلرن ساچا باشلاغانلر:

قضا و قدر عقيدە سى، مسلمانلرغە سعادت و شقاوت نك معين (يىلگولى)  
 بولغانن تعليم ايتە. انسانلرنك فكلر لرنندە دين و عقيدە ايك قوتلى حاكم  
 بولغانغە كورە، بوروشدە تعليم ايتلگان قضا و قدرگە ايمان (اشانور)  
 ترقى و تكاملگە قطعاً مانع بولادر. چونكە هر نرسە مقدر بولسە،  
 هر كىمك باشينە كىلەچك تقدير ايدلوب بتكان بولسە، سعى  
 واجتهادگە حاجت قالمى. ترقى و تكامل ايچون سعى و غيرت ايتونك

[۲] بو خصوصە شوشنداي بىتلرى دە بار: جرى قلم انقضاء بما يكون \* نسيان  
 التحرك والسكون. جنون منك ان تسعى لرزق \* و يرزق في غشاوته الجنين.

فائدهسى دە بولميدىر. مسلمانلار اوز لر ينه تلقين ايدالغان قضاوقدر عقيدە سندن بونتيجهنى چغار دقلرندن، سەي و غيرتنى فائده سز كورەلر. بو حال آنلرنى عطات گە (اشلك سزلك گە) سوق ايتە (اوستورى) عطاتنك نتيجهسى دە سقات (يوز توبەن كيتودر.) مسلمانلارنى بو كونده ايزوب يقغان فلاكتلر، اوز عقيدەلرندن توغان آفتلردر. صوك و قتلر دە اسلام مملكتلرينك بعضلرندە كورلغان ترقى و تكامل گە ميل ايتولر (دردلنولر) مترقى ملتىر گە تقليد (ايارو) يوزندن گنە كىلغان اساس سز اشانچسز بر حركت گە باشقە نرسە توگل، دين عقيدەسى دە اساسلى (نيگزلى نق) بولغان ايچون، بوروشدە بشقە لرغە تقليد قىلوقنە ترقى و تكامل گە ميل و هوس ايتولردن فائده كوتمك عبث (بوش اش) بولادر. چونكە تقليدنى لازم ايتكان سببلر بتر بتمز بو ميل و هوس لردە سونە، دەا قوتلى و اساسلى بولغان دين ينه اوز حكمن يورنەدر. بو حالده مسلمانلرغە ترقى قىلور ايچون، دين لرن اعتبار ايتماسكە، بلكە بتونلاي تاشلارغە تيوش بولوب قالادر.

اسلامنك حكمتلرندن غافل بولغانلرنك يالغش تلقينلرن حقيقى اسلامدن گمان ايدوب يورتلغان بوروشدەگى محاكمەلر كوب كشىلرنك فكرلرن آغولاغان. اسلامنك تعليماتندە دقت قىلماي، ياوروپاليلرنك هر سوزن نص قاطع درجه سنده كورگان، دين حقندە قسقه فكرلى بولغانلرنك موندای آغمغە ايارب كيتولرى طبعى. خصوصاً و عظارده هر كون ديورلك بوكبى تلقينلرنى ايشتوب تورغاندە. لکن ديننى درست آخالر دای معرفتلى بصيرتلى بولمغانلرنك، دين اسمندن سويله گان سوزلرينه قاراب، دين گە تهمت ايدر گە كرشو الوغ حماقت و غايت منطقسزلق بولادر.

دينى ياكە فلسفى بر مسئلهنك فائده سینه يا خود ضررينه سوز سويلى بلور ايچون، دين و فلسفه ايهلرينك حاللرينه توگل، بلكە شول دين

وفلسفە نىڭ اوزىنە نىز و دقت قىلورغە تىوشلى. اسلام دىنى فى نىفسە، ترقى و تكامل گە مانع بولسە ايدى اولگى مسلمانلارنىڭ، بو كوزگى مدنيت دىياسىنىڭ كوزلرن قماشدرغان، اهللارى طرفىدىن همان تقدىر و احترام ايدلوب تورغان، بو قدر علمى تارىخى اثرلارى برسېدە بولمغان بولور ايدى.

بتون تارىخ اسلام نىڭ شهادتنچە مسلمانلار اسلامنى درست آڭلاب، عالى قانونلارنى نىق ياشقانلارى عصر لوزە ترقى و تكامل ايدوب، دىانت و مدنيت نىڭ ايكى عالى درجەسىنە كوتارلغانلار. بو قانونلارغە اسلام نىڭ توصىيە و فرمانلارنى نىز رعايە ايتىدىكلارى زمانىدىن باشلاپ جىھالت و عىطالت، سىفالت و فلاكت لارگە توشكانلار. اسلامىت، علم و معرفت، سعى، عمل و غيرت دىنى بولغانلاردىن، مسلمانلىق ھىچ بىر وقت جىھالت و عىطالت بىرلە پايدار بولماس (آياقە تورماس) بلكە بتونلاى جىولماس. اسلامىت علم و معرفتلى دماغلارنىڭ (باشلارنىڭ) وجدانلارنى نىز حاكم بولغان وقتلار دە نورىنى بتون اطرافقە ساچوب، مسلمانلارغە ترقى و تكامل يوللارنى آچمشدر. قايجان معرفتسىز قفالارنىڭ ادارەسىنە قالغاج، اسلام دىياسىن قالون بىر قارانغولق قابلامشدر.

تقدىر و توكل حقندە اسلام اصللارنى نىز خلاف، يالغىش تعليملار بىرلە مسلمانلارنىڭ روحلارنى سوندرو خصوصندە، سطحى عالملار، مستبىد حاكملارنىڭ خدمتلارى، اسلامىتدىن بىك يراققە قالولارنى، اسلام نىڭ حاكملارنى بىك خىرسىز بولولارنى كورستەدر. عموما اسلام دىياسىن قابلاغان جىھالت پردەسى بو حقىقتىڭ آچلوو وىنە ھمىشە مانع بولوب تورادر. اسلام حقندە سويلنگان ھەر بىر سوزلار دە دقت و محاكمە قىلو، دىن دە بصىرتلى بولورغە، حقىقى اسلامنى بلورگە وسىلە بولور. انسانلار ھەر عصر دە دىنى عقىدەلارنىڭ اجتماعى حاللارنى نىز مناسب حاكملار چقاررغە استەگانلار. بو سبىدىن بىر دىن و بىر ملت دە تورلى

زمانلرده بر برسینه خلاف اثرلر ظاهر بولغان. قضا و قدر عقیده سی ده  
 بو روشده در. بو عقیده اسلامك اۆنكى عصرلرنده شجاعت، اقدام،  
 عمران و مدنیت كسب و تجارت كبی فضیلتلرگه سبب بولغان حالده،  
 صوغغی زمانلرده جبانیت، عطالت و سفالت كبی رذیلتلرگه سبب  
 بولمشدر. علم اجتماعی، پسیخولوژی (علم احوال الروح) تاریخ  
 ادیان كبی، ملتلك ترقی و تكامل، انحطاط و انقراض لرن كورسنگان  
 علملرده دقت ایتما و چیلر مسلمانلرنك ضعیفلك سببلرن دین لرینه  
 اسناد ایدوب، مسلمانلرنك حاضرگی حال لرینه قاراب (اسلامیت ترقی گه  
 مانع) دیمكچی بولالر.

حالبوكه الكگی عصرلرده اسلامنی درسترهك آڭلاغان، شریعت  
 حكملرینه آرتوغراق رعایه لی بولغان مسلمانلر دیانتلری برکه سننده،  
 علم و معرفت، صنعت و تجارت ده زمانلرنده بتون دنیاغه استاذلق  
 قیلغانلر ایدی.

معلومدر، كه انسانلر دین لرینه الك ظهورنده قوتلی بر ایمان  
 برله یابشالر، دینی حقیقتلرده ایك درست معرفت حاصل قیلالر،  
 دینك حكملرینه بیکرك رعایه لی بولالر. مگر زمان اوتكان صاین  
 دین گه بو تورلی باغلانو ضعیفله بارا، دینی حقیقتلر، عصرلردن  
 بیرلی میراث بولوب کیلگان عادتلر آستنده قابلانوب قالالار. بو  
 حال بتونی برله اسلام دینی اوستنده ظاهر بولمشدر.

آخری بار م. شمس الدین



## دين كىتابلىرىدا ھەم عىبادىتىدا دىن رۇھى

دىن كىتابلىرى، دىن درىسلىرى اوقۇمۇ ھەم اوقۇتۇدۇن ايكى الوغ مقصود، عظمت الھىيەنى قىلەرگە اورنلاشدرىق، اخلاقنى تھذيب ايتىمك دىن تربيەسى ايله رۇھنى اصلاح ايتىمك، پيغمبەر كورسەتكەن يول ايله يورۇب چىن سعادىتى، چىن بختلى انسان كامىل بولمىق در.

بىزنىڭ خەلقنىڭ دىن گە احتراملىرى قوتلى بولۇپ، اوزلىرىدە دىن گە ايكى اخلاصلى، ايكى دىانتلى خەلقلىرىدىن سانالار.

فقط بىزنىڭ خەلق دىننىڭ اخلاق و معامىلە جەھەتلىرىنە، اخلاق و اعتقادلىرىنىڭ ھەم كىدىشلىرىنىڭ پيغمبەر و اصحابى پۇلىنە موافق بولۇپ بولمايىنە زور اھمىيەت بىرىمىز، اول اشلىرىدا ھازىرگە قىر مەكتەپ و مدرسەلىرىدە درس ايتۇپ بەيىك آز اوقۇلالار.

بىزلىرىدە دىننىڭ ايكى كۆپ اوقۇغان، دىن عالملىرى آراسىدا ھەم اھمىيەت بىرىلگەن قىسمى فقە مەسىلىلىرىدر. فقەنىڭ عىبادات اسمى ايله يورۇتۇلە تورغان طھارت، نماز، روزە، زكات، حج مەسىلىلىرىنە بىرىنچى درجەدە، آندىن سوڭقى مەملىكەت و عقوبات مەسىلىلىرىنە ايكىنچى درجەدە اھمىيەت بىرىلەدر.

فقەنىڭ عىبادات و مەملىكەت قىسمىلىرى ايتىدائى مەكتەپلىرىدە، سوڭرە رەشىدى، اعدادى وعالى قىسىملىرىدە اجمال تفصیل اولمىق اوزرە تىكرار دە اوقۇلىلار. اول اش ھەر كىمگە معلوم.

فقط بىزلىرىنىڭ فقە درىسلىرىدە، فقە كىتابلىرىدە، عىبادت مەسىلىلىرىدە ايكى زىيادە اھمىيەت بىرىرگە تىوش بىرىنچىسىدە غەلت ايتۇلە. عربلىرى ھەم عربچە بىخىشى آڭلاوچىلىرى، قرآننى آڭلاب اوقۇسا يەسەندە اوشبو قىسور و غەلتىدىن بايتاق صاقلانە آلسەلىرىدە، لىكن عربچەنى بىخىشى توشۇنمەگەن، قىلغان عىبادت، اوقۇغان دىنلىرىنىڭ مەناسون

آڭلاماغان تورك تاتار خلقى اوشبو غفلتدن غايت بيوك ضرر كورهلر.

بو اورنده عبادت نك روزه، زكات، حج قسىملرندن و آنلر نك عبادت بولو رموشلرندن، اوقوتو كيفيتلرندن بحث ايتماي يالغز نماز حقنده يازام.

بزلرده بالالرغه علم حال درسلىرندن باشلاب طهارت نماز اوگراتيله. بونلر نك فرض، واجب، سنت، مستحب، مكروه، مفسدلىرى حقنده بايتاق اوزون معلومات بىرله. بونلر نى بعض مکتبلرده بالالرغه بر درجه آڭلاتوب اوقوتورغه، بعضلر نده شونلر نى فقط كوڭلدىن حفظ ايتدر رگه اهميت بىرله. اول مکتبلرده اوقوغان بالالر وشاگردلر، شول كتابلر نده يازلغان رموشچه نماز اوقوغاچ عبادت ايتولگان بولا ديب بلهلر. صوڭره رشديه، اعداديه درجه لرنده فقه نك عبادات گه دائر اورنلر ن اوقودقده بو بولور ينه خلاف نرسه چقى. شونلقدن اول وقتلر نده هم مدرسهدن چقغاچده كو بره گى عبادت نك صورت وكورنش جهتلرينه گنه اهميت بىرهلر.

بو اش شاگردلر ده گنه توگل، نماز اوقوچيلر نك اكثر نده ده شول رموشچه در. بيك كوب كشى ظاهرى حرکات و اعمالنى قىلو برله، اش تمام بولدى، نماز اوقولدى، اوستدن بورچ توشدى ديب اويلى.

مونه بز نك بو اشلر نى رسول الله واصحاب كرام جضرتلر نك كيدشلىر ينه، هم دين روحينه بتونلاي خلاف در. آنلار عبادت نك ظاهرى رموشلر ن اوگراتدكلرى كىبى عبادت نك روحى نيچوك بولورغه نيچوك عبادت ايتار گه توشلگى حقنده ده اوگراتهلر ايدى. بزلر اعمال ظاهرى يه گه اهميت بىردكمز نسبتنده، آنلار اعمال باطنيه گه، عبادت نك روحينه ده اهميت بىرهلر ايدى.

عبادتلىرىنىڭ روحلارنى، سىر وىكىملىرىنىڭ زور اهمىيىتى بولدىغىنىدىن پىغمبىر مۇھىم (سالى اللە ئىلە وسلم) دىن اساسلىرىنى تەلىم ايتكان وقتدوق (خىدىت تەلىم ايمان دە) عبادت كىفىتىلىرىنى اوگراتكان ايدى. «عمل نىڭ يىخشى لغى نىچوك بولالا؟» دىگان سىز ال غە قارشى: «اللەنى كورگان كىبى عبادت قىل، سىن اللەنى كور مە ساڭدە، اللە سىنى كورە» دىب ايتكان ايدى. بونلار صحىح و سىن كىتابلىرىدە مذكور دىر. رسول اللە، اصحاب كرام هم آنلر غە ايارگان ذاتلىرى، معناسىن كامىل آڭلاب قرانى بىك كوب او قودقلىرىدىن، آنلار درىست عبادت ر وحن قراندن دە حاصل ايتەلىرى ايدى.

قرآن كرىمدىن هم رسول اللە واصحاب نىڭ عمللىرىدىن و سوز-لىرىدىن آڭلاشلىغىنە كورە نماز دىن و عبادتىدىن مقصود تركىئە نىفس، بتون تن و جان ايله اللە غە يونالو، يالوارو، اللە غە صفونو، فقط عظمت الهىئەنى قىلبىرگە اورنلاشدىرو، اللە غە بندەلك كور ساتو، اللە نىڭ نعمتلىرىنە تشكر ايتو، اللە نىڭ حضور معنوىسىدە تورونى اويلاو، شوشى اشلىرى ايله اوزگىنى هر تورلى بوزو قلىق و منكر اشلىرىدىن طىو قايغو و تشوئىش و قىلىرىدە كوڭلگە طنو چلق و سكونت بىرودىر.

عبادتلىرىدە اوشبو روحلر غە اهمىيت بىرو نە قدر قوتلى بولسە، اول عبادت نىڭ كىڭلىرىگە راحتلك و لذت بىرووى، اخلاقى تەھذىب ايتووى (كوڭلىنى پاكلاوى)، اللە تەئالى خىزىرتلىرى حضور دىدە مقبولىنت امىدىدە شول درجەدە قوتلى بولادىر.

شولاي اوق اوشبو روحلر غە اهمىيت بىرو نە قدر آز بولسە، عبادتلىرى قورى خىزىرتلىرىدىن غە عبارت بولسە، عبادت نىڭ اثرى و فائىدەسى دە شولاي آز بولادىر. موندای عبادتلىرىنىڭ وجدان و كوڭلىنى

پاڪلاوغه تاثيرلىرى آرز، اول عبادتلىرىگنه بوز وقلقلىرىدىن ويمان قىصدلىرىدىن  
 طيبوب بىرە آلمى، تهذيب اخلاق و تربيه روحه تاثيرلىرى دە غايت  
 ضعيف بولادى. امام غزالى حضرتلىرى بونىك كىبى نمازلىرىنى «فقها  
 نمازى» دىب تىبىر ايتە، هم چن عبادت روحىدە بولغان نمازلىرىنى  
 نىچوك اوقورغە كرك، اول روحى نىچوك تىحصىل ايتارگە كرك  
 بو خصوصە ازون معلومات بىرە، آنىك اوشبو خصوصىلردە ايك  
 فائىدەلى اثرى «احياء» كتابى در. مبتدى لىرايچون يازغان «بداية الهداية»  
 اسملى اثرىدە بو اشگە بايتاق اورن بىرە. آندىن باشقە ابن عربى،  
 دهلوى، نووى، ابن قيم هم عموماً اهل حديث، اهل اخلاق و تصوف  
 اثرلىرىدە اوشبو عبادت مسئلهلىرىنىك روحلىرىنە زور اهمىت بىرلەدر  
 ايمىدى اوز خلقىغە كىلساك كورەمىز، كه عبادتلىرىك چن عبادت  
 بولويىنە زور اهمىت بىرلىمى، بايتاق عابدلىرىك عبادتلىرى بوز وقلقلىرىدىن  
 طىماغانى كورنوب تورە. نماز اوقوغاچ كوكل يوشاب اللەغە  
 وچن انصافغە قايتورغە تىوش بولدىغى حالده، نماز آرتىندان اوق  
 هر نورلى غىبتگە كرشولر باشقەلر ضررىنە طرشولر بايتاق  
 بولوب تورە، نمازىدىن سوڭرە اللە تعالى حضرتلىرى جىصورىدە  
 توروب عبادت ايتكان هم كوكل توزهلوب كىتكانى سىزلىمى.

البته بو اشلىر، عبادتلىرىك چن عبادت بولوب يتماوندىن، عبا-  
 دتلىرىك ظاهر حرىكاتلىرىنەغنه اهمىت بىرولوب معناسىنە وروحىنە  
 تىوشنىچە ذهن قويمالدىن كىلەدر.

ايمىدى عبادتلىرىنى بىخشىراق هم درست رەك قىلورغە اوگرانو  
 و اوگرانو حقىدە خاطرگە كىلگان توبىندەگى چارهلىرى دە ايسىكه  
 توشروب كىتايك.

علم حال كىتابلىرىدە عبادتلىرىك ظاهرىنە اهمىت بىرلگاننىك اوندىن  
 بىرسى قدرلىگنه بولسىدە عبادتلىرىك روحىنە، اخلاص و خشوع روحى دە  
 آرتىرغە اهمىت بىررگە كىرەك.

مكتب و مدرسە لردە عبادت نك ظاهرن گنه نوگل، بلكە بر در جە  
 عبادت نك روحن دە آڭلاتورغە طر شورغە، علم حال كتابلر ينه نيچوك  
 عبادت ايتارگە كيره كلگى، عبادت نك بعض سر و حكمتلرى حقندە  
 بالالار و ياشلرنك فكرلرى اير شورلك در جە دە معلومات آرتدر غە  
 كرك.

معلم و خلفه ار بالالارغە عبادت رهوشلرى او گراتكاندە اوشبو  
 اشكە زور اهميت بيرورگە عبادت نيچوك بولا، نمازغە نيچوك  
 نيت ايتەرگە، كوڭلنى نيچوك توتارغە، نيچوك اوقوغاچ نماز مقبول  
 و ثوابلى راق بولا، نيچوك اوقوغاندە فائدهلى، نيچوك اوقوغاندە  
 فائده سز حكمنده بولا، بو خصوصلرن ياشدن او ك آگام لاندروب  
 قالددر غە طر شفق كرك. بو اش ياشلرنك آز بولسە دە عبادت دن  
 لذت آلور ينه، عبادت دە مساهله لرى آزابوغە، اسلاميت و انسانيتلرى  
 قوتلە نوگە سبب بولور.

اوشبو عبادت مسئله سینه بيك زور مناسبى، حتى عبادت نك  
 چن روحى بولغان دعاغە دە زور اهميت بيرورگە كرك. بزده بيك  
 كوب آدملر بلور بلمەس عربچه دعا قيلغان بولوب مائاشلر.  
 آچىق اوزمزنك تلده بولغان، خلقنك موڭ و زارلارن جيغان، مائور  
 دعالر روحينه موافق ترتيب ايتولگان دعالر او گراتورگە كرك.  
 ياشلر و قار تلرغە عبادت و باشقە وقتلردە اوقورلق صاف تاتارچه  
 دعالرنى او گرانوب، الله دن اوز تللرى، اوز كوڭللىرى ايله تلەك  
 تارگە توشوندررگە كرك. صاف كوڭل، چن اخلاص، آڭلانغان  
 تل ايله قيلنغان دعالز، الله تعالى حضور نده، توشونمىچە، آڭلامىچە  
 اوقولغان دعالقردن ئلله نيچە درجەلر ثوابلى، ئلله نيچە درجە  
 فائدهلى ايكائن اونو تماسقە تيوش.

## دين حقندە.

(۳ نېچى سان مابعدى)

## ترقىمىزگە مانع نرسەلەر.

بىر بوزىندە، تورلى اورنلار دەغى مسلمانلارنىڭ ھالىنى كوز سالانسە،  
 بو كون بتون دىيانىڭ ھەر طرفىدەغى مسلمانلار بىر توسلى ضعيفلىك  
 نادانلىق فقيرلىك گە توشكانلارنى كورنوب تورا. بو بىر قطعى حقيقت  
 بولغانلىقىدىن انكار قىلورلىق توڭل، بتون مسلمانلار دە كورنگان اوشبو  
 بىر توسلى حال، توشكانلىكنىڭ عمومى مشترك بولغان (اورتاق) بىر  
 سببى بولورغە كرك. بو سبب، ياۋروپالىلارنىڭ و بعض جاھلارمىزنىڭ  
 گمانلارنىچە، البتە حقيقتى اسلامىت توڭل، بلكە باشقە نرسەدر.

بو سقالتنىڭ سببلارنى تەجرى ايدلسە (ازلەنلسە) علما قىيافتلى لىكن  
 علمدىن ارشاددىن بەرمىز خىرسىز، حقيقتى عالملارنىڭ اورنلارنى غصب  
 ايتكان بىر طاقم آدمىلارنىڭ بو خصوصە مەھ رول اوينانغانلارنى  
 آڭلانادر. بو كىبى جاھلارنىڭ يالغىش تلقىلارنى قاراب دىن حقندە  
 حكىم يورتىك ھىچ بىر وقت توغرى و منطقى حركىت بولماس. دىننىڭ  
 ترقى گە مانع بولو، بولماۋىنى بلور اىچون دىننى درست آڭلارغە  
 درست آڭلار اىچون دە حقيقتى عالملارنىڭ سوزلارنى تڭلارغە تىوش  
 بولادر. بو روشدە دقت ايدلگان صوك، ترقىمىزگە مانع بولغان  
 نرسە حقيقتى اسلامىت بولماي، بلكە دىن فطرىدىن يراق بولغان  
 خرافەلى عقىدەلەر، اساطير (اصلسىز اكىتلەر) بولغانلىقى آچق بلنور.  
 بو كونىكى مسلمانلار دە حاكم بولغان نرسە اسلامىت توڭل.  
 بلكە يالغىش عقىدەلەر، ياراماز عادىتلەر، دىن صورىتىدە اشلىنگان  
 بدعتلەر، اساطير و خرافەلردىر. بو نرسەلارنىڭ اسلامىت بىرلە ھىچ

بر مناسبتلری بولمغانلری کبی عقلغه ده موافقتلری یوقدر. اسلام، عقل سلیم گه موافق دین بولغانلقدن عقل غه خلاف خرافه لر، مسلمانلرنی سغالتکه اوستره گان تلقینلر هیچ بر وقت اسلامیتدن سانالماز، بو کبی نرسه لر اسلامیتنی البته لکه دار (کرلی) قیلمازلر.

بر مسئله ده دلیل عقلی بر له نقل، متعارض بولور ایسه نقلی تأویل ایتمک اسلام ده بر قاعده در عقل نی بو درجه تقدیر ایتمکان بر دین نك دائر مسینه بدعت و خرافه لر یاقن کیله آلماوی البته معلومدر.

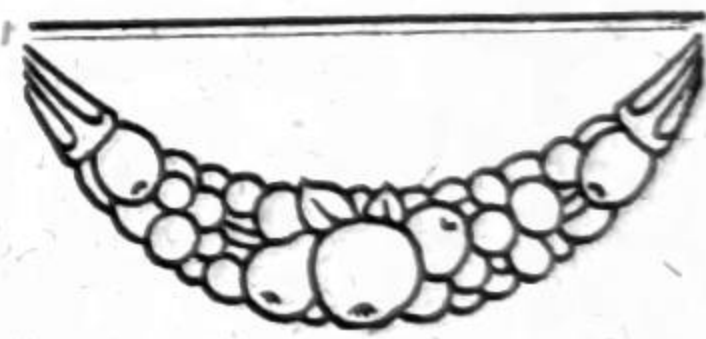
تاریخ ادیان نك کور ساتو ونچه، دین، تاریخ ظهورینه قریب عصرلر ده غایت شدتلی روشده حکمدار بولغانلقدن بر دین نك حکم لرینه، شول دین نشر ایدله باشلاغان و شوگا یاقن زمانلر ده آرتوق رعایه ایدلمشدر. ایمدی اسلامیت ترقی گه مانع بولا قالسه، بو حکمنی زمان ظهورینه قریب بولغان عصرلر ده آرتوق بر شدتله اجرا ایتمکان بولور ایدی. حالبوکه اسلامنك اولگی دورلری علم و فن نك ترقیاتینه میدانلاشو وینه ایک مساعده لی بر مشهر عالی بولغانی تاریخی بر حقیقتدر.

اسلامیت ترقی و مدنیت گه مانع بولسه ایدی بغدادده اندلسده سمرقندده شامده قدسده قیروانده مصرده استانبولده بو قدر علمی اثرلر مدنی مؤسسسلر هیچ بری بولمغان بولور ایدی. عجیب منظره لری ایله قارشوسنده هر کمنی حیرت گه قالدیرغان مدنی صنایع اثرلر دن بر سیده کور نمز ایدی.

مسلمانلر آرسنده ابن موسی لر راضیلر کندیلر ابن سینالر فارابی لر غزالی لر ابن رشدلر ابن کمال لر الوغ بیک لر و بشقه لر هیچ بری یتشمز ایدی.

رياضيات و طبيعيات، فقه و فلسفه، علوم ادبيه و اجتماعيه  
والحاصل علم و فن لرنك هر شعبه سندن بحث ايتكان، شرق كتبخانه لورن  
تولدرغان، بر نيقدر ايسى قدرن بلماو سببلى غرب كتبخانه لورينه  
كوچكان علماء اسلام نك حسابى بولمغان نفيس اثر لرندن برسيدم  
بولماز ايدى.

مسلمانلر علمى و فنى بىك كوپ كشف و اختراعلرىنى مدنى  
و صناعى خدمتلىرىنى هيچ برن ميدانغه قويمغان بولور لور ايدى.  
دين، ترقى گه مانع بولغان بولسه، تاريخ بو اثر لورنى جلد  
جلد طولوسى بازارغه مجبور بولماس ايدى. زمان فتنه لرى  
بتونلهى خراب قلوب بتره آلمغان بو اثر لور قارشو سنده نارىخ  
علوم و تاريخ مدنيت كى بىك ايكى شاهد حضور نده اسلام نك ترقى گه  
مانع بولورون دعوا ايتك ايك معناسر دعوا بولور.  
آخرى بولور.  
م. شمس الدين.



### «توشنچه»

دين - قلب - عقل - فن.

تاريخلر بزرگه آچق كورسهته، كه بشر يتده بر نيچه تورلى  
ماضى بار؛ بو «ماضى» لرنك ايك زور فاعللى ده «دين» بلهن «عقل» در  
بشر يتك عقلى تيشنچه اش كوره آلمانغه، بشر يتك ايك اولگى  
ماضيسى، البته، يالغوز «دين» ايدى. بره و پيغمبرلك دعوا ايتوب  
خارق العاده كورسهته ده، اوز ينك الله طرفندن كيلگان كشى ايكانلگينه  
خلقى اشاندر، خلق ايندى، بر مرتبه آنك پيغمبر ايكانينه اشانوب

آغاچ، آنك تعليماتى طورىدا ئەزگىنەدە تىكشۈرۈشنى وشبھە ايتىمى، اول  
تعليماتنىڭ بارىدا اللەنىڭ مرادى دىب طانى ايدى. اول زمانلاردا جاننى  
راحتكە، دلچىلققە، حقيقتكە ايرىشسۇرۇ - شونىڭ آرقاسىدا ظاهراً هم  
باطناً راحت يەشەو حاضرگى زمانغە نسبتاً بىك كۆب مرتبە انسان  
ايدى. بىر پىغمبەرگە، اوچراب، آندىن خارق العادە كۆرەسېگنە بار،  
اگرده اچكده شخصى كر، شخصى دشمانلىق ايهسى بولماسەك،  
خارق العادەنى كورگاچ، آنك اللە طرفىدىن كېلگان ذات ايكانىنە  
اشانماسقە ممكن توگل، چونكە اول وقتىدىغى «عقل» لىر جىنى ياكە  
اللەنى قاطشسۇر مى طوروب هېچ بىر خارق العادەنى آغلى آلەمى، آنك  
قاشىدە خارق العادەنىڭ فاعلى، يە اللە، يە جن بولا ايدى پىغمبەرلىك  
دعوا ايتوچىنى پىغمبەر دىب طانىسى كېلمەگەن كىشىلەر، اول جنلر بلەن  
قاطشقان، جنلى كىشى اول دىب پىغمبەرگە اشانمىلەر. اچىدە كر هم شخصى  
دشمانلىغى بولماغانلر خارق العادەنى معجزە، وايهسن اللەنىڭ پىغمبىرى  
دىب طانورغە آشوغالر ايدى.

خارق العادەگە جنلرنى قاطشسۇرولر، ئەلى، «دىن» تكامل ايتە  
باشلاغان دورلردە رك بولا، بىك ايسكى «دىن» لىرگە قاراتوب سويلەسەك  
اول زمانلاردا جنلر قاطشىمى، آندە هر بىر خارق العادەنىڭ فاعلى «الە»  
بولا، لىكن اول زمانلاردا الە اوزى دە ايكى تورلى بولوب، بىرسى  
اوز، بىرسى دە ياخشى الە ايدى هم اول زماننىڭ خارق العادەلىرى دە،  
طبيعەتنىڭ بىك يەشۈن سىرلىرى توگل، بلكە، حاضرگى زماندا - حاضرگى  
زماندا دىمىم ايندى - آلاردىن سوگىنى زمانلاردا بىك عادى سانالغان  
نەرسەلر ايدى، مثلاً: بىر خلىق بىردە اويلا ماغاندا، اولدە كوروب  
اوز درماغانى قوتلى قاصرغەغە اوچراسە، بوايندى، بىك زور  
خارق العادە هم آنك فاعلى دە جن توگل بلكە «ياوزالە» دىب طانلا،

اگرده بلغه لر طاشوب، بولونلر، آغاچلر قونلی منفعت بیرهسه، بوده خارق العاده، لکن بونک فاعلی «یاخشی اله» بولا ایدی...  
 اول زمانده غی کشی گه یاخشی، طنچ یه شەر اوچون ایکی گنه نهرسه کرک: «یاخشی اله» غه یارار غه طرشو، «یاوز اله» نکده، آچوون کیترمه سکه طرشو ایدی. «اله» لرنی کورگانده، بلگانده کشی بولماغانغه، آلارنک ذاتن نیچک ایتوبده طانورغه بلمیلر، حالبوکه نیچک گنه بولسه ده آلارنی صفتله ندر ب کوروب طانو کرک ایدی. آلدگده صفتله نوب، کورنوب، باصوب طور ماغاج آلا رغه یارار اوچون، اول زمانده غی باشلر، نیچک ده یول طابا آل میلر ایدی.

«اله» لرنی صفتله ندر ا باشلا دیلر، قاصر غه بولغان توشکه یاوز الهنی تجسم ایتدر ب، صولر تاشوب رحمتلی اوکشلر بولغان اورنغه یاخشی الهنی جسمله ندر وب قویالر هم کوکلیری یتکان صاین آلارنی قربانلر بلهن صیلاب آلا رغه یارار غه طرشالر وشولای ایتوب اوز اوزندن دین رسمیتلری طووا بارا ایدی. طبیعتک ناچار حاللرندن ده، یاخشی حاللرندن ده آدم بالاسی بوتون عمرنده باری بر اورنده بر مرتبه گنه کوروب قالمی بیت، بر قوم اوز عمرنده ایسی کیتار لک واقعه لر گه بیک کوب اوچری، او زمانلرده ییگره کیش اوچر الغان ایندی. هر بر ایس کیتار لک خارقه لر صوکنده اورنی اورنینه کوره «اله» لر صنلاندر ا بارغاج، بر وقت، البته، آلا ریک کوبه یوب کیتکان ایندی. هر بر قومک اوز باشینه نلله نیچه تورلی الهلری بولا باشلاغان:

«طاو الهسی»، «دیگیز الهسی»، «قرالهسی»، «اوپمان الهسی»، «یهشن الهسی» طاغن بلمه م نیندی «اله» لر؛ نفاست حسی اش کوره باشلاغاندن صولک «محبت الهسی»، «نفرت الهسی» و باشقه لر...

«دين» اوزىنىڭ اوسووى و تكاملى دورى نىدە، البتە، بىك كوب باصقچىلارنى اوزغان. «تارىخ اديان» بولارنى بىك اوزون ايتوب آڭلاڭا، بىزنىڭ مقصودىمىز باشقىە نەرسە بولغانغە مېن «دين» نىڭ تىكامل ايتوب طوقتاغان وقتىدىن آلوب سويلى باشلام.

بشرىت اوزى الهى صنالاندروب، دين رسمىتلىرى بىك طبعى صورتدە پىدا بولغان بىك، اله بلەن بىندە آراسىندە واسطەلك ايتوچىلر، اله اوزى بلەن سوز سويىلە وچىلردە بىك طبعى صورتدە ظاهر بولا باشلاغان. بولار بىك كوب تۇرلى بولسەلردە، ايك زورلىرى، البتە، پىغمبرلردى. پىغمبرلر تارىخى بىزگە آچق كورسەتە، كە ظاهر دە قدسىت بلەنگنە مشغول بولورغە نىيشلى بىك كورنگان پىغمبرلر، شىبەه يوق، سياست ميداندىدە اش كورگانلر. آلارنىڭ تعليماتلىرى قدسىت بلەن سياستنى قاطش حالدە اچىنە آلمان، ايكىنچى تۇرلى ئەيتسەك سياست، قدسىت اچىنە بەشرنگان. مېنم مقصودم پىغمبرلر زمانىدەغى، محيطىندەغى خلقنىڭ عقلى، قلبى درجەلرن تىكشروب اوتودر: طبعىدە بولغان تظاهر اتنى آڭلار، حل ايتەر مرتبەدن دون بولغاچ، «عقل» البتە معطل ايدى. بشرىتدە عقل تىوشىنچە تحرى ايتە آلمى ايدى، عقلنىڭ معطل بولووى اوچون، اول زمانلردە قلب، قلب حسى، شىبەه يوق حاضرگى زمانغە قاراغاندە كوب مرتبەلر يوغارى ايدى. اول زمان خلقىنىڭ يەشەوندە، اشانووندىە ايك زور فاعل، البتە، قلب ايدى. حقىقتى عقل توگل قلب طابا، شونىڭ اوچون اول زماندىغى خلق حاضرگى زمانغە قاراغاندە روحاً كوب مرتبە طنچراق و بختلىرەك ايدى.

دنيادە بىلگلى بر ايمانغە مالك بولماسدن اول جان سؤاللىرى بلەن شىغللەنمەگان هىچ بر آدم بولووى متصور توگل، كرك قايسىغە زماندە بولسەدە آدم بالاسى جانن طنچلار اوچون، ازله نوگە،

اچكى سوأللر بلەن مشغول بولورغە مجبور، يوغار يىدە سويلەنوب  
 اوزلغانچە، ايك نللكى آدملر طبيعتك تظاهر اتندن عقللرى ايرشمة سلك  
 برو اقعەگە اوچرىلر دە، آلارنك جانلر نده شول واقعەنى بلورگە  
 تلو پيدا بولا، جان سوأللرى طووا، بوسوأللرغە جواب بىررگە  
 عقل يىمى، عقل آنى آگلار، حل قىلور مرتبەدە تكامل ايتمەگان،  
 عقل بولماسە بولماس آبدرا مىلر، آلار دە قلب ديگان ايكنچى  
 آك، ادراك بار، اول تظاهر اتنك فاعلى بولورغە كىرەكلكنى قلب  
 سىزە، اول فاعلگە عبوديت عرض ايتەرگە كىرەكلكنى دە قلب قوشا،  
 قلب قوشادە آلار فاعلنى صنلاندروب قويوب شونارغە عبوديت  
 عرض ايتەر، جانلرى طنچلانانا...

عقل ئەزگنە اوسە باشلاغاچ، الەنى صنلاندر، صنغە طابنودە  
 شېھلر طووا باشلى، چونكە صنتك اوزن الەديب طانلا، الەديب  
 طانوماغاندە عبوديت عرض ايتونك معناسى قالمى، الەديب طانودە  
 عقل شېھلەنە: صنيت اول منگر سەك منە، توشور سەك توشە،  
 واتسەك وانلانا... جانلر طنچسىز لانا، طاغن جان سوأللرى طووا.  
 مونە شول چاقىدە غنە حق الەنى طانوتام، الەنك مرادلر ن تعليم ايتەم،  
 الەبنى پىغمبر ايتوب صابلادى مین آنك سزگە يېەرگان كشىسى دىب  
 برەو ظاهر بولا. جانلرى سوأل بلەن طولى شونندە غى خلق البتە  
 آنارغە زور اعتبار ايتەر. آدم بالاسندە عقل قلبدن نلگرەك چابا.  
 عقل باروب تور تلسە شوندىن صوغىغنە قلب اشكورە. شونندە غى  
 خلق دە باشدە، البتە، عقللرى بلەن پىغمبرگە مراجعت ايتەر،  
 آلارنك عقلرينك درجەلرى بزرگە يىلگى، آلار عقل بلەن هيچ  
 بر خارق العادەنى چيشە آلمايلر، آلارنك عقللرى خارق العادەنك  
 فاعلى الە ايكانلكگە باروب ترەلەر، شونك اوچون دە آلار پىغمبرگە:  
 اگر دە الە سىنى يېەرگان بولسە، سىنك قواظدە برەو تورلى خارق

العادة اشلهسون، شونده بزيستگا اشانورمز، ديلر. پيغمبر خارق  
 العاده كورسهته. عقلار آبدراب، ايندى معطل قالاده قلب اويغانا:  
 نى نهرسه اويرهته ايكان، اول، صوراب قارا ئهلى، دى. تهريلر،  
 صنلر بوسى ده اله توگل، تهريلرنك صنلرنك اوزلرن ياراتقان  
 هم بوتون پيرلرنى، كوكلرنى يوقدن بار قيلغان برگنه اله بار،  
 اول اله هربر كيمچيلكاردن پاك، رحمتلى، تلهسه نى قىلا آلا...  
 شول الهغه غنه اشانورغه كرك ديگان جواب آلا. بو عتيدهنك  
 صنلارغه طابو غه قاراغانده قدسيرهك ايكانن سيزگان قلب، ايركلى  
 ايركسز بو آدمده ايمان پيدا ايته. آدم اشانه، اشاناده جانندهغى  
 سوأللردن قوطلوب، اچى بوشى، طنچلانوب قالا. برمرتبه آنك  
 پيغمبر بولووينه اشانوب آلاچ، آنك باشقه تعليماتى، شونك بلهن  
 برگه سياسى قانونلرى طورنده اول برده اويلانمىچه بار لغينه ده  
 قدسيت توسى بيروب قبول ايته بيره. قدسيت توسى بيرووى  
 آچق بيلگلى بولماغان اورنلرده عقلى حركتكه كيلوب، شبهه لر،  
 سوأللر طووا باشلاسه، اول طاغن اوزاققه بارمى، آنك قاشنده اله  
 طرفندن كيلگان كشى بار، شول پيغمبرگه باروب سوأللرن عرض  
 ايتده آندن آلغان جواب بلهن فناعته نوب، طاغن طنچ يهشى بيره.  
 نه قدر بختلى زمان! آدم بالاسى طنچ يهشى، طنچ اوله!...

بزنك پيغمبرمز، آخر زمان پيغمبرى محمد صلى الله عليه وسلم  
 كيلگان زمانده بشريتده، ايندى، «عقل» نكامل ياغينه تحرى ايته  
 باشلاغان ايدى. «عقل تحرياتينك تاريخى»، ايكنچى تورلى نيتكانده  
 «فلسفه تاريخى» عيسى پيغمبردن ۶ يوز يللر مقدمدن اولك، يونان  
 اويلاوچيسى «فاليس» دن باشلانا. «عقل» نك تحرى ايته باشلاوى  
 يونانلردن باشلانوى ده، البته، برده عجب توگل، چونكه اول  
 زمانلرده يهرمونكه لرى زور بولو سببلى يونانلر كوپ كشى بلهن

طائوشالر، دېگىز سياحتلر نده كوب بولو سېبىلى، دنياده تورلى  
 يرلرنى كورەلر، تورلى واقعه لرگه اوچريلر هم سودالرى  
 ياخشى بولغانلقدن بايلقلرى ده باشقه لرغه قاراغانده اوستنرەك بولوب،  
 اويلانورغه بوش وقت ده طابالر ايدى «عقل» نك تحرى ايتوى  
 آلاز زمانده باشقه لرده بولونده، البته، انكار ايتوب بولمى،  
 فقط تارىخقه يونانلرغه كروب فالغانغه، باشقه لر طورنده بر تورلى ده  
 منبع طابوب بولمى، شونك او چون «عقل» نك تحرياتنده سوزنى  
 يونانلردن باشلیمز.

عيسى عليه السلام نك ميلادينه قدر بر بر آرتلى كيلوب كيتكان يونان  
 اويلاوچيلرى، فيله سوفلر مونا شولار: فاليس، آناكسيماندر،  
 فيساغورث، كسينافان، هير اقليت، ديموقریت، سوفاسطائيار استاذى  
 پروتاغور؛ سقراط، افلاطون، آريستاتيل هم ئه پيتور. بز نك  
 او چون بوفيله سوفلردن حاضرگه كرك نهرسه: بولار نك ذهنلر نده غى  
 اصللرنى تيكشروب بوباشلر ده بولغان عقل تحرياتن، «عقل» نك  
 تكامل بولنده غى اوزگارشن كوروب اوتودر. بولار طبيعت و آنك  
 تظاهر اتن الالرنك قاطشندن باشقه اويره نورگه طرشقان، بنا عليه  
 عقلرن بولغانى حدلى اشكه صالحان آدملردر. طبيعتنك تظاهر اتن  
 تيكشروب، بولار، تظاهر اتنك سرلرن طابارغه طرشديلر، اول  
 سرلر آخرده بز نك حاضرگى زمانده «فن» ديب يورتگان علملرمز  
 بولوب تكامل ايتدى. ديمك، كه بولار طبيعتدن «فن» لرنى قازوب  
 چغارورغه طرشوچيلر ايدى. حاضرگى زمانده «فلسفه» نى «نتيجه»  
 نتائج علوم» ديب تعريف ايتهلر. فيله سوفده تورلى علم، فنلرنك  
 نتيجه لرى آراسنده عقلى مقايسه يورتوب، ينه بركى نتيجه طودروچى  
 بولا؛ شولاي بولغاچ يونان فيله سوفلرن چن معناسى ايله «فيله سوف»  
 ديب بولمى. چونكه آلاز زمانده «فن» لر يوق، «فن» لرنى آلاز

اوزلرى ازلهنه؛ ازلهب چغارغان «فن» لرينك نتيجه لرى آراسنده  
مقايسه يورتورگه ديسهك آلارنك تابقان نهرسه لرى فن توگل  
«فن» لرنك باشلانغچى غنه ايدى.

شونك اوچون ده حاضرگى زمانده يونان فلسفه سن ايسكى  
فلسفه ديب يورته لى...  
آخري بار.  
نجيب دوماوى.



## خاطره لى

استاذ الامهاتيد الشيخ زين الله امدالله سبحانه عمره الشريف  
حضر تلى ندىن ايشتلگان نورلى موضوعده غى علمى سوزلردن خاطره مده  
قالغان بو اورنغه درج ايتهم كىلدى:

الك شونى ايتورگه كرك: حضرتنك مجلسلى غالبا علم مجلسى  
بوللا. مجلسنده علمى مهم مسئله سويله مى قالى. بعضا مجلس طونا شدن  
علم مجلسى بولوب كوب علمى مسئله لى سويلدى. الحاصل آنك مجلسلى  
دوام ايدوچى اهلىتى بولسه بىك كوب مهم معلومات حاصل ايتووى  
بىك مەكندر.

تارىخنك اهمىتن سويله گانده بو واقعه نى نقل ايتكان ايدى:  
امويه دن ياكه عباسيه دن (خاطرمده آچق قالغان) بر خليفه حضورينه  
يهودلردن وكىللىر كيلوب، گويا فتح خيبر واقعه سنده حضرت على  
طرفندن يازلغان، سعد بن معاذ و معاويه شاهد بولوب امضا ايدلگان  
بر عهدنامه تقديم ايتكانلار. بو عهدنامه ده يهودلرگه بىگرك بىك  
حقوقلار بىرلگان ايدلوب يازلغانغه راستلغى شبيهلى بولوب، رد  
قىلورغده يول نابولمى تورغانده، مجلسده بولغان بر مورخ عهدنامه

تلك اويدرمه ايكانن بو روشده اثبات ايتكان: سعد بن معاذ، بنى قريضة ده (فتح خيبر تاريخندن الك) وفات بولغانلقدن بو واقعه ده شاهد بولورغه، ميكن توگل، معاويه فتح خيبردن صوك فتح مکه وقتنده مسلمان بولغانلقدن آنك ده بو واقعه ده حاضر بولماوى معلوم. شونك ايجون بو عهدنامه اويدرمه بولادر ديگان. اگر مجلسده بو تاريخلرني بلوچى بولماسه عهدنامه تصديق قيلنورغه ياقن بولغان ايكان.

مشهور جاحظ حقنده بر مناسبت برله بوسوزلرني سويله دي: تاريخى الوغ بر شبهه نى دفع ايتكان ايجون جاحظغه بتون مسلمان رحمت او فورلق ديگانلر. شبهه شوشى: جاهليت عصرلر نده سفاح برله مشهوره بره اسمنده بر خاتون بولوب، رسول الله نك آنالرى نسلنده بو اسمده بر خاتون بولغانلقدن ايكاون بر ساناب نسب پاك نبوى ده سفاح شبهه سى بولغان ايكان. جاحظ بو اسمده ايكي خاتون بولغانن، نسب نبوى ده گى سى سفاح برله مشهوره سینه باشقه بولدقن، تاريخى دليللر برله اثبات ايدوب بو شبهه نى تماما دفع ايتكان.

اشبو تاريخى مهم واقعه نى ده بر مناسبت برله سويله گان ايدى: عمر سعادتدن بك يل الك مدينه منوره نى اول بنا ايتكان مشهور تبع اول بر نامه يازوب قالدوغان، بو نامه نسلدن نسلگه ساقلانوب كيلوب، عاقبت خالد بن وليد (ابو ايوب الانصارى) قولنده بولوب آنك واسطه سى برله رسول الله غه ايرشكان. بو نامه ده رسول الله نك كيله چگندن خبر بيرلوب، خاتم الانبياء بو شهرده فرار قيلور؛ ديولگان بولغان.

محمد نجيب تونقارى.

بتمدى

# اعلان

او فاده ۱۹۱۶ نچی یل باشندن اعتباراً محکمه شرعیه اورنبورغیه طرفندن نشر قبلناچق «معلومات» مجله سینه مشتری دفتری آچلدی «معلومات» رسمی و غیر رسمی ایکی قسم بولوب رسمی قسمنده مسلمانلرغه عاید حکومت تدبیرلری ولایت، محکمه سی هم محکمه شرعیه قرارلری محکمه شرعیه طرفندن بیرلگان فتوی لری، محله لر تشکیل ایتو مسجد و مدرسه لر بنا قیلو، مسجد و مدرسه فائده سینه وقف لر قالدرو، میتریقه هم نکاح آقچه لری، محله روحانیلرینی تعیین و آلارنی عزل ایتو، روحانیلرغه بیرلگان مرتبه و نشانلر کبی اشلر یاز یلاچق.

غیر رسمی قسمنده باش مقاله. وعظ و نصیحت، دینی سوأللرغه جوابلر، آی باشلری، هم به یرمئلر، ادبی علمی و فنی مقاله لر، یاگا چقغان کتابلونی تنقید و تقریضلر روحانیلر حالینه دائر مقاله لر، نظافت و حفظ الصحت؛ اختراعات، اصول زراعت، داخلی و خارجی هم تیغراف خبرلری یاز یلاچق.

«معلومات» نك ناشری محکمه شرعیه، مسؤل محررلری محکمه شرعیه نك قاضیلری بولاچق. «معلومات» رسمی بر محکمه نك مجله سی بولغانغه ممکن قدر اعتدال اوزرنده بولوب شخصیت و طرفدارلق کبی کیچیلکلردن یراق بولاچق.

«معلومات» حاضر دن اون بیش کونده بر چغوب اوقوچیلری آرتو ایله آطنده بر چغاچق. یللق بهاسی ۳ صوم یارطی یللیغی ۲ صوم، بر نومری ۲۰ نین بولاچق.

«معلومات» يېگرەككە، روحانىلار ايچون بولوب محكمه شرعيه طرفندن چغارلاچىق قرار و عظ و نصيحت لار هم سركولەر لار، روحانىلارغە و مجله ادارەلر ينه عائد تدبيرلر «معلومات» واسطه سى ايله اعلان قىلنا چغىندىن اماملرنىڭ «معلومات» مجله سىنە مشتري بولولرى هم مشتري قابولرى تېيشلى بولادىر.

آقچە هم خط ايچون آدرېس:

Въ г. УФУ, редакция журнала „Маглюматъ“

Воскресенская улица, домъ № 50

«معلومات» اوچون بولغان آقچە و خطلر محكمه شرعيه اسمنه

يبرلمەسون، بلكە «معلومات» نىڭ اوز آدرېسى بلەگنە يبرلسون.



### ادارەدن

امام كشاف الدين حبيب اللين، ملا عبدالله نجم الدينف، ملا سعدالدين محمد ظريف خضر تارينه: يبارگان آقچە لرگىز اوتكان يلغە حساب ايتلدى.

آخوندينغالىچف خضر تارينىڭ استفسارلر ينه: اوتكان يىل ايچون كوندرمگانسز ايكان: شونىڭ ايچون سزنىڭدە بو آقچە گىز اوتكان يلغە قيد ايتلدى.

محترم مشتريلر مازدن اوتتە ماز حسابلارن توغرى و يىڭل قىلوب، اوتكان يىل ايچون بدل اشتراكىنى يباررگە يتشە آلمغانلر ايكى يلغى-نقن بريولى تيز آرادە يبارسنلر ايدى.



ЦЕНТРАЛЬНАЯ  
научная библиотека  
БИВЛИОТЕКА  
Инв. №  
г. Казань - Qazan.



قزانده ۱۵ كونده بر چغا تورغان دینی، ادبی، علمی

# الدین والادب

مجله سینہ ۱۳۳۴ سنہ ایچون مشتری دفتر آچق



آبونہ سی:	بر یلق	۳ صوم
یارم یلق	۱	۵۰ تین
نسخہ سی	—	۱۷ تین

oooooooooooo

اداره گه ییار له چك خط و آبونہ لر اوچون آدریس:

Казань,

ред. журн. „Динь - ва адабъ“